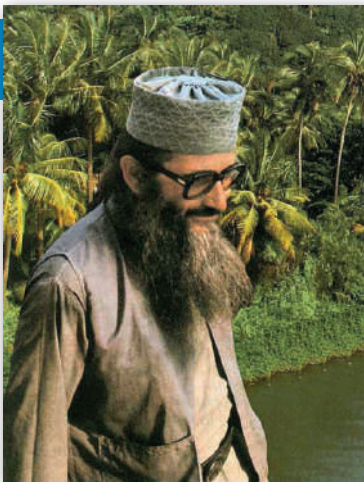


Ιεραπόστολος

ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ «ΑΓΙΟΣ ΚΟΣΜΑΣ Ο ΑΙΤΩΛΟΣ»



ΤΕΥΧΟΣ 140 • Α' ΤΡΙΜΗΝΟ 2025



Ιεραπόστολος

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
'Έτος ΛΣΤ' - Άρ. τεύχ. 140
'Ιανουάριος - Μάρτιος 2025

Διεύθυνση:
'Ιεραποστολικός Σύνδεσμος
«Άγιος Κοσμάς ὁ Αἰτωλός»
'Οδός Λαγκαδά 190,
Τ.Κ. 564 36 Σταυρούπολη
Θεσσαλονίκη - Greece

Άναγνωρισμένο Σωματείο
Άποφ. Πρωτοδ. Θεσ/νίκης,
Άρ. 684/1990, Κωδικός 2406

Ίδρυτής: † Γεώργιος Δ. Άσλανίδης

Έκδότης: Τά μέλη
τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου

Άσλανίδης Δημήτριος
Πρόεδρος

Άσλανίδης Εὐθύμιος
Άντιπρόεδρος

Κατσαρός Κωνσταντῖνος
Γεν. Γραμματέας

Κωνσταντινίδης Δημήτριος
Ταμίας

Σιδηροπούλου Θεοδώρα
Α' Μέλος

Μπαρέκας Βασίλειος
Β' Μέλος

Σαραφείδης Γεώργιος
Γ' Μέλος

Ώρες Γραφείου:
8.30 π.μ. - 16.00 μ.μ.

Τηλέφωνα ἐπικοινωνίας:
2310 606920, 602602
FAX 2310 606920

Τό περιοδικό ΑΠΟΣΤΕΛΛΕΤΑΙ
ΠΑΝΤΟΤΕ ΔΩΡΕΑΝ

Στοιχοθεσία, ἐνθέσεις, ἀποχρωματισμοί,
ἐκτύπωση, βιβλιοδεσία:
ΧΡΩΜΟΤΥΠ Α.Ε. • Τηλ. 2310 951620

Κόστος τεύχους: 1,50 εὐρώ

Περιεχόμενα

- 3 Μία ἐμπερίστατη Ἐπισκοπή στήν καρδιά τῆς Ἀφρικῆς
- 10 Τά παιδιά τοῦ δρόμου τῆς Ρουάντας
- 16 Θεμελίωση Ἱεροῦ Ναοῦ στήν Κινσάσα τοῦ Κονγκό
- 20 Ἡ φλόγα τῆς Ὁρθοδοξίας στήν Ἀφρική
- 24 Ἡ χαρά τῆς Ἱεραποστολῆς
- 28 Ἀγάπη γιά τόν ἄνθρωπο
- 32 Οἱ ἀνάγκες τοῦ ἱεραποστολικοῦ ἔργου
- 36 Ἡ Ὁρθοδοξία στό Μπουρούντι
- 39 Ἀπολογισμός ἔτους 2024

Μπορεῖτε νά καταθέσετε τήν βοήθειά σας σέ ἕναν
ἀπό τούς τρεῖς τραπεζικούς λογαριασμούς.

1. ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

235/296004-49

IBAN: GR940110235000023529600449

SWIFT (BIC): ETHNGRAA

2. ALPHA BANK

479-002101-029168

IBAN: GR3401404790479002101029168

3. ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

5231-013724-415

IBAN: GR5001722310005231013724415



ierapostolos.gr



iersyn@iersyn.gr



Ιεραπόστολος



Μία έμπερίστατη Έπισκοπή στήν καρδιά τῆς Ἀφρικῆς

Ἡ Ἱερά Ἐπισκοπή Γκόμας, πού ιδρύθηκε μέ Πατριαρχικό καί Συνοδικό Τόμο στίς 26 Νοεμβρίου 2018, περιλαμβάνει στήν ἐκκλησιαστική-πνευματική της δικαιοδοσία ὄλο τό Μεγάλο Κίβου, δηλαδή τίς τρεῖς Ἐπαρχίες τοῦ ἀνατολικοῦ τμήματος τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τοῦ Κονγκό καί πίο συγκεκριμένα τό Βόρειο Κίβου, τό Νότιο Κίβου καί τήν Μανιέμα.





φροντίδα για την νοσηλεία άπορων και όρφανών παιδιών, ενώ παράλληλα βρίσκεται δίπλα στους αδελφούς μας που έχουν πέσει θύματα του ήφαιστίου και ζούν σε έπισφάλεια και σε κατάσταση άκραίας φτώχειας.

Ός νέα Έπισκοπή ξεκινάμε τά πάντα από την αρχή και θά χρειαστούμε την συμπαράστασή σας στον αγώνα μας, ώστε νά έχουμε την δυνατότητα δράσης σε κάθε τομέα. Ήδη φροντίζουμε για την σταδιακή όργάνωση τών πρώτων υποδομών και έγκαταστάσεων. Μέ την δική σας ένίσχυση ευελπιστούμε ότι θά καταστούν δυνατές ή αγορά τών απαραίτητων λειτουργικών ειδών για τόν έξοπλισμό όλων τών Ένοριών, ή κάλυψη τής μισθοδοσίας τών Ίερέων, ή αντιμετώπιση τών σχολικών δαπανών τών μαθητών, ή νοσηλεία πολλών αναξιοπαθούντων αδελφών μας και τόσα άλλα.

Ή έμπρακτη συμπάθεια και ή συμπαράστασή σας στό φιλικό και οικοδομικό έργο τής τοπικής μας Έκκλησίας θά μάς δώσουν δύναμη και κουράγιο νά συνεχίσουμε απρόσκοπτα και ταπεινά την ιεραποστολική μας διακονία στους εύρισκόμενους «έν σκότει και σκιᾷ θανάτου» αδελφούς μας στην αφρικανική γῆ.

Έκ τής Ίερᾶς Έπισκοπῆς

Ή νεοσύστατη Ίερά Έπισκοπή αντιμετώπιζει πολλά προβλήματα και έχει ποικίλες ανάγκες στά πρώτα βήματα όργάνωσής της. Τό ιεραποστολικό έργο, που έπιτελείται, εἶναι μεγάλο και απαιτεῖ την αγάπη και την στήριξη όλων σας. Ός Ίερά Έπισκοπή διοργανώνουμε φιλική γεύματα (συσσίτια) για 1.000 περίπου όρφανά, φτωχά και πεινασμένα παιδιά, πολλά από τά όποια εἶναι προσφυγόπουλα, έκτοπισμένα λόγω του πολέμου. Τά ἄρρωστα και έξασθενημένα παιδάκια τής Γκόμας, όσα έχουν μείνει όρφανά έξαιτίας τών επιθέσεων διαφόρων ανταρτικών ομάδων, που δρούν στην περιοχή, καθώς και όσα εἶναι ευάλωτα και ἄπορα και ως έκ τούτου αδυνατούν νά πληρώσουν τά δίδακτρα για την βασική έστω εκπαίδευσή τους, προσμένουν την δική μας οικονομική ένίσχυση και συνδρομή. Τό Ίεραποστολικό μας Κλιμάκιο έπιδεικνύει ιδιαίτερη



Ἡ ἐμπόλεμη κατάσταση

Ἡ κρίσιμη, χαοτική καί ἀνεξέλεγκτη κατάσταση πού ἔχει δημιουργηθεῖ ἀπό τά τέλη Ἰανουαρίου στό Ἀνατολικό Κονγκό καί οἱ δυσκολες συνθήκες πού ἐπικρατοῦν στήν πόλη τῆς Γκόμας μετά τήν κατάληψή της ἀπό τίς ἔνοπλες παραστρατιωτικές δυνάμεις τοῦ M23, πού ἀνταγωνίζονται γιά νά ἀποκτήσουν ἐρείσματα στήν πλούσια σέ ὀρυκτά χώρα, δημιούργησαν μία ἀπό τίς μεγαλύτερες ἀνθρωπιστι-





κές και έπισιτιστικές κρίσεις στον κόσμο. Οι έπισφαλείς συνθήκες έχουν οδηγήσει σε έκτοπισμό περισσότερους από 7 έκατομμύρια ανθρώπους και χιλιάδες είναι οι όμηροι που συλλαμβάνονται για να στρατευθούν.

Η Ίερά Έπισκοπή Γκόμας βρίσκεται σε έξαιρετικά δυσμενή θέση μετά την προέλαση των άνταρτών στην πόλη, ή οποία έχει βανδαλιστεί και υπάρχει τεράστια έλλειψη τροφίμων με τις τιμές τους να έχουν τριπλασιαστεί. Οι δυνάμεις των άνταρτών έχουν κόψει τό νερό, τό ρεύμα, τις τηλεπικοινωνίες και τό διαδίκτυο, οι φυλακισμένοι και οι έγκληματίες έχουν δραπετεύσει και προβαίνουν σε άποτρόπαιες κλοπές, βιασμούς και δολοφονίες, οι καταυλισμοί προσφύγων έχουν κατα-

στραφεί, οι άποθήκες τροφίμων των άνθρωπιστικών όργανώσεων έχουν λεηλατηθεί και ό άποκλεισμός της περιοχής έπιτείνει την ζοφερή αυτή κατάσταση.

Ό τελευταίος τραγικός και προσωρινός άπολογισμός θανάτων, όπως καταγράφηκαν από τον Όργανισμό Ένωμένων Έθνών, αναφέρει ότι ό αριθμός των νεκρών έχει ανέλθει στους 7.000 και οι τραυματίες ξεπερνούν τους 3.000. Η Διεθνής Έπιτροπή του Έρυθρου Σταυρού συνεχίζει τό μακάβριο έργο της ταφής των θυμάτων των πρόσφατων συγκρούσεων μεταξύ των Ένοπλων Δυνάμεων της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό και των άνταρτών του M23.

Στις κρίσιμες αυτές στιγμές άνησυχητική είναι και ή έξάπλω-



ση τῶν ἐνδημικῶν ἀσθενειῶν, ὅπως ἡ εὐλογία, ἡ χολέρα, ἡ ἐλονοσία καί ἡ ἰλαρά, καθὼς ἡ ἐπιδείνωση τῆς κατάστασης ἀσφαλείας στό Ἀνατολικό Κονγκό ἔχει ἀναγκάσει πολλούς ἀσθενεῖς νά ἐγκαταλείψουν τά νοσοκομεῖα καί τά κέντρα θεραπείας, πού κατακλύζονται ἀπό τούς τραυματίες, αὐξάνοντας τόν κίνδυνο μετάδοσής τους.

Πολλές οικογένειες ἐξακολουθοῦν νά ἀναζητοῦν τά ἀγαπημένα τους πρόσωπα πού ἀγνοοῦνται καί ὁ χειρισμός τοῦ μεγάλου ἀριθμοῦ πτωμάτων ἀποτελεῖ μία μεγάλη πρόκληση. Μέ τά νεκροτομεῖα νά ξεχειλίζουν, ὁ Ἐρυθρός Σταυρός βοηθᾷ τίς τοπικές ἀρχές, παρέχοντας σακοῦλες σορῶν καί διασφαλίζοντας τήν ἀξιοπρεπή ταφή τῶν νεκρῶν, ἐνῶ ὀρισμένα θύματα θάβονται σέ ὁμαδικούς τάφους λόγω προχωρημένης σήψης. Συχνός εἶναι τελευταῖα καί ὁ ἐντοπισμός πτωμάτων πού ἐπιπλέουν στήν λίμνη Κίβου.

Στό ἐπίκεντρο τῶν μαχῶν βρίσκονται οἱ Ἐνορίες τῆς πόλης καί τό Ἐπισκοπεῖο, πού εἶναι δι-ἀτρητο ἀπό τίς σφαῖρες. Ὁ Θεοφιλέστατος Ἐπίσκοπος Γκόμας κ. Τιμόθεος καί ὁ Ἕλληνας κληρικός Ἄρχιμ. Νικηφόρος Κομποτής, παρότι γνώριζαν πληροφορίες γιά τήν εἰσβολή τῶν ἀνταρτῶν στήν Γκόμα, δέν θέλησαν νά ἐγκαταλείψουν τό ποιμνιό τους καί βρίσκονται ἐγκλωβισμένοι σέ ἕνα ξενοδοχεῖο, σχετικά ἀσφαλές γιά τήν ὥρα, προσευχόμενοι γιά τήν κατάπαυση τοῦ πολέμου.

Καθημερινά τελοῦν τήν Θεία Λειτουργία σέ ἕνα μικρό δωμάτιο τοῦ ξενοδοχείου χωρίς πιστούς, ἀφοῦ οἱ ἄνθρωποι κινδυνεύουν ὅταν κυκλοφοροῦν. Στήν δύσκολη αὐτή περιπέτεια καί δοκιμασία ἔχουν τήν διαρκή στήριξη τοῦ Μακαριωτάτου Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας καί πάσης Ἀφρικῆς κ.κ. Θεοδώρου Β', πού ἐπικοινωνεῖ μαζί τους διαρκῶς καί τούς ἐνθαρρύνει.





Μετά τήν πρόσφατη ἀνακοίνωση “ἀνθρωπιστικῆς ἐκεχειρίας” ἐκ μέρους τῶν ἀνταρτῶν καί παρά τήν μερική ἐπιστροφή στήν κανονική ζωή τίς τελευταῖες μέρες, ἡ κατάσταση παραμένει τεταμένη καί τό μέλλον ἀβέβαιο, καθῶς ἐλλοχεύει ὁ κίνδυνος κλιμάκωσης τῆς σύγκρουσης σέ ἄλλες περιοχές τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τοῦ Κονγκό. Οἱ καταγγελίες καί οἱ κυρώσεις τῶν Δυτικῶν χωρῶν ἐναντίον τῆς Ρουάντας πιθανόν νά συμβάλουν στήν ἀπόσυρση τῶν ἀνταρτῶν ἀπό τίς πόλεις Γκόμα, Μπουκάβου καί Καμανιόλα.

Στήν κρίσιμη αὐτή περίοδο πού διέρχεται ἡ Γκόμα, ὁ Θεοφιλέστατος κ. Τιμόθεος, ἔχοντας

ἐμπιστοσύνη στό ἔλεος τοῦ Θεοῦ, ζητᾷ τίς προσευχές ὄλων μας καί μᾶς παρακαλεῖ νά στηρίξουμε μέ κάθε τρόπο τό ποιόνιο καί τούς κατοίκους τῆς πόλης στήν μεγάλη αὐτή δοκιμασία. Ἡ ἐπιδείνωση τῶν συνθηκῶν ὑγείας, στέγης καί διαβίωσης στό Ἀνατολικό Κονγκό πρέπει νά μᾶς συγκινήσει ὅλους καί νά μᾶς παρακινήσει σέ πράξεις ἀγάπης καί ἀλληλεγγύης. Ἡ ἐξάντληση τῶν ἀποθεμάτων βασικῶν φαρμάκων καί ἡ σπανιότητα τῶν βασικῶν εἰδῶν διατροφῆς καθιστοῦν ἐπιτακτική τήν δική μας οικονομική στήριξη, ὥστε μέσω τῆς Ἱερᾶς Ἐπισκοπῆς Γκόμας νά ἐνισχυθοῦν μέ τρόφιμα καί φάρμακα οἱ χιλιάδες εὐάλωτες οἰκογένειες καί οἱ ἄμαχοι τῆς περιοχῆς.





Ευχόμαστε καί προσευχόμαστε στόν Κύριο καί Θεό μας γιά τήν σύντομη λήξη τών ἐχθροπραξιῶν, τήν εἰρήνευση τών ἐμπλεκομένων καί τήν σωτηρία τών Κογκολέζων ἀδελφῶν μας.



ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΟΥ ΔΡΟΜΟΥ τῆς Ρουάντας

Ένα μεγάλο κοινωνικό πρόβλημα πού αντιμετωπίζει ἡ Ἄφρική εἶναι τὰ παιδιὰ τοῦ δρόμου. Γιά διάφορους λόγους χιλιάδες παιδιὰ ἔχουν ἐγκαταλείψει τὴν οἰκογένεια καὶ τό σπίτι τους καὶ ζοῦν στόν δρόμο. Συνήθως οἱ λόγοι εἶναι οἰκονομικοί, καθὼς ὅταν οἱ οἰκογένειες δέν μποροῦν νά ἀναθρέψουν τὰ πολλά παιδιὰ, τὰ διώχνουν νά ζήσουν στόν δρόμο. Καί ἐκεῖνα ἀναγκάζονται νά κοιμούνται στόν δρόμο καὶ νά κάνουν πράγματα τοῦ δρόμου. Ὅ,τι φαντασθεῖ κανεῖς. Πολλά παιδιὰ ζοῦν μαζί σάν τὰ ζῶα σέ κοπάδια.



Γιά κάθε κοινωνία είναι ένας μόνιμος μπελᾶς, ἀφοῦ ἐπιβιώνουν κυρίως μέ τήν κλεψιά. Δέν ζοῦν πολλά χρόνια, ἀφοῦ εἶναι ἐκτεθειμένα στίς ἄσχημες καιρικές συνθήκες κυρίως στίς τροπικές χῶρες. Εἶτε πεθαίνουν ἀπό ἀρρώστιες, εἶτε σκοτώνονται ἀπό τούς ἰδιοκτῆτες πού προασπίζονται ἔτσι τίς περιοσίες τους εἶτε μεταξύ τους.

Κανείς δέν κάνει κάτι γιά νά τά βοηθήσει. Μόνο κάποιοι ἱεραπόστολοι τά μαζεύουν σέ οἰκοτροφεία καί προσπαθοῦν νά τά ἐξημερώσουν καί νά τά κάνουν ἀνθρώπους.

Ὅταν ἀναλάβουμε τά καθήκοντα τοῦ Πατριαρχικοῦ Ἐπιτρόπου τῆς Ἱ. Ἐπισκοπῆς Ρουάντας,

τό Κράτος ζήτησε νά βοηθήσουμε σ' αὐτό τό πρόβλημα καί νά συμβάλει ἡ Ἐκκλησία μας στόν περιορισμό του.

Πράγματι μέ τήν βοήθεια τοῦ Ἀρχιμ. Ἀναστασίου Hamilcar Fidele Tuyisenge, θεολόγου-κοινωνικοῦ λειτουργοῦ, ὁργανώθηκε τό πρόγραμμα βοήθειας τῶν παιδιῶν τοῦ δρόμου. Συνεργασθήκαμε μέ τήν Κοινωνική Ὑπηρεσία τοῦ Δήμου Rwamagana, ἀπ' ὅπου πήραμε τήν ἄδεια τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ προγράμματος. Τό ὅλο ἐγχείρημα μπόρεσε νά ἐφαρμοσθεῖ μέ τήν χορηγία τοῦ π. Γεωργίου Σχοινᾶ, ἐφημερίου τοῦ Ἱ. Ναοῦ Ἀγ. Νικολάου Φιλοπάππου, καί τῶν πνευματικῶν του παιδιῶν.

Τό Ἐπισκοπικό Συμβούλιο



τῆς Ἱερᾶς Ἐπισκοπῆς Ρουάντας διόρισε Διοικητικό Συμβούλιο γιὰ τὴν διοίκηση τοῦ Ἰδρύματος, νοικιάσθηκε χώρος πού ὀνομάσθηκε «Σπίτι τῆς Ἀγάπης», ἔγινε πρόσληψη κατάλληλου προσωπικοῦ καί ὑπεύθυνη τοῦ προγράμματος ὀρίστηκε ἡ ἐκπαιδευτικός Κωνσταντίνα Κανελλοπούλου ἀπό τὴν Ἀθήνα.

Ξεκινήσαμε μέ τὴν συγκέντρωση 20 παιδιῶν ἡλικίας 5-12 χρονῶν. Πρώτη μας φροντίδα εἶναι ἡ σωματική καθαριότητα καί ὁ ἔλεγχος τῆς ἰατρικῆς τους κατάστασης. Τούς παρέχουμε καινούργια ροῦχα καί παπούτσια καί τούς μαθαίνουμε πῶς θὰ προσαρμοστοῦν στό κοινό πρόγραμμα. Ὁ ἔμπειρος παιδαγωγός π. Βασίλειος συνεργάζεται μέ τὰ παιδιά καί μαθαίνει τούς λόγους γιὰ τούς ὁποίους ἐγκατέλειψαν

τό σπίτι τους. Στὴν συνέχεια ἐπισκέπτεται τούς γονεῖς, διαπιστώνει ἐπὶ τόπου τὴν οικογενειακὴ κατάσταση καί γίνεται προσπάθεια ἐπανάνωσης τοῦ παιδιοῦ μέ τὴν οἰκογένεια καί μόνιμης ἐπιστροφῆς στό σπίτι. Δόξα τῷ Θεῷ! Λίγες μέρες μετὰ τὴν ἔνταξη στό πρόγραμμα τὰ παιδιά ἐπιστρέφουν στὰ σπίτια τους!

Ἡ μέρα ξεκινᾷ μέ προσευχὴ στόν Ναό, γυμναστική, πρωϊνό καί ἀκολουθεῖ ἐκπαίδευση μέ κατῆχηση, κοινωνική ἀγωγή καί ψυχαγωγία μέ ὕμνους, τραγούδια καί ἐργόχειρες κατασκευές. Μετὰ τό μεσημεριανό ἀκολουθοῦν ἀθλητικές δραστηριότητες καί στὴν συνέχεια τό βραδινό φαγητό. Μέ τὴν ὀλοκλήρωση τῆς ἐκπαίδευσης τὰ παιδιά εἶναι ἔτοιμα γιὰ νὰ ἐπιστρέψουν στό Σχολεῖο τους.





Καθ' ὅλη τὴν διάρκεια τοῦ ἔτους, κάθε ἀπόγευμα, σχολῶντας ἀπὸ τὸ Σχολεῖο περνοῦν ἀπὸ τὸ «Σπίτι τῆς Ἀγάπης», διαβάζουν τὰ μαθήματά τους μὲ τὴν βοήθεια ἐκπαιδευτικοῦ καὶ ἔπειτα ἐπιστρέφουν στὰ σπίτια τους.

Νιώθουμε πραγματικά μεγάλη συγκίνηση, ὅταν τὰ μικρὰ παιδιά μας πιασμένα χέρι-χέρι ἔρχονται τὴν Κυριακὴ στὸν Ἱ. Ναὸ τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων Πέτρου καὶ Παύλου καὶ ψάλλουν ὅλα μαζί. Ἐκεῖ ἀντιλαμβανόμαστε ὅτι ἀπὸ παιδιά τοῦ δρόμου ἔγιναν παιδιά τοῦ Θεοῦ!

Αὐτό εἶναι τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἀγάπης καὶ τῆς θαλπωρῆς, πού τοὺς παρέχουμε!

Τὴ ν προ-σπάθεια αὐτὴ στηρίζει ἐξ ἀρχῆς καὶ ὁ Ἱεραποστολικὸς Σύνδεσμος μὲ ἐκκλήσεις στό

ἔγκριτο περιοδικό του. Ὅσοι ἀπὸ τοὺς φίλους τῆς Ἱεραποστολῆς ἐπιθυμοῦν νὰ συνδράμουν καὶ νὰ ἐνισχύσουν τὸ ἔργο μποροῦν νὰ ἀπευθυνθοῦν στὸν Ἱ. Σύνδεσμο καὶ νὰ προσφέρουν τὴν βοήθειά τους.





Ἡ Ἱερά Ἐπισκοπή Ρουάντας μέ εὐγνωμοσύνη εὐχαριστεῖ τούς φίλους καί δωρητές τοῦ Ἰ. Συνδέσμου γιά τήν ἐνίσχυση τοῦ προγράμματος τῶν παιδιῶν τοῦ δρόμου καί εὐχεται κάθε εὐλογία στά δικά τους παιδιά καί στίς οἰκογένειές τους.





Όλοκληρώθηκε η ανέγερση του Ί. Ναού στο Ροϋκο



Με χαρά και αγαλλίαση ψυχής ανακοινώνουμε στους φίλους και δωρητές του Ίεραποστολικού Συνδέσμου την ολοκλήρωση του Ί. Ναού των Αγίων Πάντων & Αγίας Αικατερίνης στο παραλίμνιο χωριό Ροϋκο της Κυέρουας, πού βρίσκεται στα σύνορα με την Ρουάντα.

Ο Ναός σχεδιάστηκε από τον Λαρισαίο αρχιτέκτονα Δημήτρη Πετρωτό και αποτελεί σύνθεση του βυζαντινού σταυροειδούς ρυθμού μετά τρούλου και της ροτόντας, πού αποτελεί χαρακτηριστικό της αφρικανικής αρχιτεκτονικής.

Απομένουν η κατασκευή της Αγίας Τραπέζης και της Ίερᾶς Προθέσεως και ο εξοπλισμός του Ναού με εικόνες, στασίδια, καλύμματα κ.ά. Έλπίζουμε μέσα στο έτος 2025 νά πραγματοποιηθούν και τὰ Έγκαίνια πρὸς χαράν ὄλων.

Χαρά γιά τούς δωρητές, χαρά γιά τούς ἑνορίτες καί τόν ἐφημέριο π. Πέτρο Theofanos καί βέβαια γιά τόν Ἐπίσκοπο πού βλέπει τόν τέταρτο κατά σειρά νέο Ναό τῆς Ί. Ἐπισκοπῆς νά ὑψώνεται, γιά νά στεγάσει τήν λειτουργική ζωή αὐτῆς τῆς Ἐνορίας πρὸς δόξαν Θεοῦ καί τῆς Ἁγίας μας Ὁρθοδοξίας.

Εὐχαριστίες ὀφείλονται στους δωρητές τοῦ Ίεραποστολικοῦ Συνδέσμου, καθώς μέ τήν ἀγάπη καί τήν οικονομική τους στήριξη ἕνας ἀκόμη ὀρθόδοξος Ναός ὑψώθηκε στήν καρδιά τῆς Ἀφρικῆς. Ἕνας Ναός πού διαλαλεῖ τήν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, πού «ἐκλείνει οὐρανοῦς καί κατέβη» καί «ἐκένωσεν ἑαυτόν» μέχρι Σταυρικοῦ θανάτου καί μᾶς συνανέστησε, χαρίζοντάς μας τήν αἰωνιότητα, στήν ὁποία μετέχουμε μέσα ἀπό τήν Ἁγία μας Ὁρθοδοξία.

Θεμελίωση Ἱεροῦ Ναοῦ στήν Κινσάσα τοῦ Κονγκό

Παρ' ὅλο πού οἱ συνθήκες διαβίωσης τῶν ἀνθρώπων τῆς Ἀφρικής συνήθως δέν θυμίζουν τόν "πολιτισμένο" κόσμο, οἱ νεοφώτιστοι ἀδελφοί μας –ἀκόμη κι αὐτοί πού συσπειρώνονται γύρω ἀπό μικρές Ἐνορίες– ἐκφράζουν διαρκῶς τήν ἐπιθυμία λειτουργίας ἑνός Ἱεροῦ Ναοῦ, πού θά βρίσκεται σέ περίοπτη θέση καί θά ἀποτελεῖ σημεῖο ἀναφορᾶς γιά τήν εὐρύτερη περιοχή.

Μέ ἐπίμονες, λοιπόν, προσευχές στόν Κύριο καί Θεό μας καί μέ διαρκεῖς ἐκκλήσεις στήν ἀγάπη σας φροντίζουμε νά σᾶς ἐνημερώνουμε καί νά σᾶς καθιστοῦμε κοινωνούς τῶν προβλημάτων πού καθημερινά ἀντιμετωπίζουμε καί τῶν ἀναγκῶν πού ἀνακύπτουν στήν ἱεραποστολική μας διακονία. Καί διαρκῶς βιώνουμε τά θαύματα τῆς Θείας Χάριτος, καθὼς ὁ Πανάγαθος εἰσακούει τίς προσευχές μας καί φανερώνει εὐλαβεῖς δωρητές πού ἐπιθυμοῦν νά συνδράμουν καί νά στηρίξουν ποικιλότροπα τό ἔργο τῆς τοπικῆς μας Ἐκκλησίας.





Αυτό συνέβη και στην Ένορία μας στην περιοχή Μπούντι της Κινσάσα, πού μέχρι σήμερα φιλοξενείται σε ένα ένοικιαζόμενο ήμιτελές ισόγειο μίας νεόδμητης οικοδομής και σύντομα θά αποκτήσει τόν δικό της Ίερό Ναό χάρη στην αγάπη μίας ευσεβοῦς δωρήτριας τοῦ Ίεραποστολικοῦ Συνδέσμου «Άγιος Κοσμάς ὁ Αἰτωλός».

Τήν Τετάρτη 19 Φεβρουαρίου ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κινσάσα κ. Θεοδόσιος θεμελίωσε τόν νέο Ίερό Ναό ἐπ' ὀνόματι τοῦ Γενεσίου τῆς Θεοτόκου, παρουσία τοῦ Πρωτοσυγκέλου τῆς Ίεράς Μητροπόλεως π. Γερασίμου καί τοῦ ἐφημερίου τῆς Ένορίας π. Χρυσόστομου.

Ὁ Σεβασμιώτατος, ἀφοῦ τέλεσε τήν ἀκολουθία τοῦ Ἁγιασμοῦ,

ἀναφέρθηκε στό ξεκίνημα τῆς Ένορίας πρὶν ἀπό τέσσερα χρόνια μέ ἐπικεφαλῆς τόν ἐφημέριο π. Χρυσόστομο, πού τελοῦσε τίς ἱερές ἀκολουθίες ἀρχικά σέ μία μαντρωμένη αὐλή κάτω ἀπό ἕνα δέντρο καί στήν συνέχεια σέ ἕνα ἡμικλειστό ένοικιαζόμενο ισόγειο οἰκοδόμημα τῆς περιοχῆς.

Ἐξ ἀφορμῆς τῆς θεμελίωσης τοῦ Ίεροῦ Ναοῦ ὁ Σεβασμιώτατος γιά μία ἀκόμη φορά ἐξέφρασε τήν εὐγνωμοσύνη τῆς Ἱ. Μητροπόλεως στόν Ίεραποστολικό Σύνδεσμο πού κατανόησε τήν μεγάλη αὐτή ἀνάγκη τῶν πιστῶν τῆς συγκεκριμένης περιοχῆς καί μέ πολλή ἀγάπη ἀναζήτησε δωρητή γιά τόν εὐκτήριο οἶκο πού θά καλύπτει πλήρως τίς λατρευτικές ἀνάγκες τῶν Κοινοκλιζῶν ἀδελφῶν μας.

Τό Διοικητικό Συμβούλιο τοῦ Ἱεραποστολικοῦ Συνδέσμου ἐπικοινωνεῖ συχνά μέ τόν Σεβασμιώτατο, ἀγωνιᾷ γιά τά προβλήματα πού ἀναφύονται στήν Ἱεραποστολή, ἐνημερώνεται γιά τίς συνεχόμενες δυσκολίες καί προσπαθεῖ πάντα νά ὑποστηρίξει τό ἐν γένει ἱεραποστολικό της ἔργο.



Συνάμα, κατανοώντας τό πόσο σημαντική προσπάθεια γίνεται στό Ὁρθόδοξο Πανεπιστήμιο «Ἅγιος Ἀθανάσιος ὁ Ἀθωνίτης», συνδράμει ποικιλοτρόπως καί στόν τομέα αὐτό, ὥστε ἡ Θεολογική Σχολή νά λειτουργεῖ ἀπρόσκοπτα γιά νά σπουδάξουν δωρεάν οἱ Κονγκολέζοι νέοι. Ἡ φοίτηση στήν Θεολογική Σχολή τοῦ Κονγκό εἶναι τριετής καί ὁ Ἱεραποστολικός Σύνδεσμος ἔχει ἀναλάβει ἐδῶ καί χρόνια τήν κά-





λυση τών ἐξόδων σίτισης, διαμονῆς καί ἰατροφαρμακευτικῆς περίθαλψης καί ὀτιδήποτε ἄλλο εἶναι ἀναγκαῖο γιά τούς σπουδαστές. Αὐτοί ἀποτελοῦν τό μέλλον τῆς χώρας, καθώς διαθέτοντας κατάρτιση θεολογική θά μποροῦν νά ὑπηρετοῦν τήν Ἐκκλησία τόσο ὡς ἱερεῖς ὅσο καί ἀπό ἄλλες θέσεις.

Γιά μία ἀκόμη φορά ὀφείλουμε νά ἐκφράσουμε τίς ὀλόθερμες εὐχαριστίες μας σέ ὅλους τούς φίλους καί δωρητές τοῦ Ἱεραποστολικοῦ Συνδέσμου γιά τήν διαρκῆ στήριξη τῆς διακονίας μας στήν Ἀφρικανική ἥπειρο. Κλείνοντας, σᾶς μεταφέρουμε τήν ἀγάπη καί τήν εὐγνωμοσύνη ὄλων τών Ἐνοριτῶν τοῦ Μπούντι γιά τόν Ἱερό Ναό πού σύντομα θά ἀνεγερθεῖ.

Ἐκ τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως



ἡ φλόγα τῆς Ὀρθοδοξίας ΣΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗ

Ἀπό τὴν ἵδρυσή του μέχρι σήμερα, περνώντας διάφορες περιπέτειες, τὸ παλαιόπατο Πατριαρχεῖο Ἀλεξανδρείας καὶ πάσης Ἀφρικῆς βρίσκεται στό πλευρό τῶν Ἀφρικανῶν ἀδελφῶν καὶ ἀγωνίζεται γιὰ νά μεταδώσει τὴν φλόγα τῆς Ὀρθοδοξίας καὶ νά τοὺς μεταφέρει τὸ μήνυμα τοῦ Εὐαγγελίου, κάνοντας πράξη τὴν ἐντολή τοῦ Χριστοῦ πρὸς τοὺς μαθητές: «Πορευθέντες μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος» (Ματθ. 28,19).

Στόν άγώνα καί τήν προσπάθεια αύτή τοῦ Πατριαρχείου συντάχθηκε έδώ καί ένα χρόνο μία νέα Έπισκοπή, ή όποία έχει υπό τήν δικαιοδοσία της τρία γαλλόφωνα κράτη τής Δυτικῆς Άφρικῆς, τό Μπενίν, τό Τόγκο καί τήν Μπουρκίνα Φάσο. Τά δύο πρῶτα υπάγονταν παλιά στήν Ίερά Μητρόπολη Νιγηρίας ως άρχιερατικές περιφέρειες, αλλά λόγω τῶν μεγάλων άποστάσεων δέν ανάπτυχθηκαν ιεραποστολικά.

Έτσι, λοιπόν, ξεκινάμε τά πάντα από τό μηδέν καί πρωτίστως τήν διοικητική μας όργάνωση καί τήν εκκλησιαστική κατάρτιση τῶν ιερέων, έχοντας ως έδρα μας ένα ένοικιαζόμενο σπίτι, καθώς στήν έδρα τής νεοσύστατης Ίερας Έπισκοπῆς, τό Μπενίν, δέν υπάρχει Έπισκοπείό. Καί δυστυχώς τό κόστος ένοικίασης ενός σπιτιοῦ πού διαθέτει τά άπολύτως άπαραίτητα, άνέρχεται στά 800 ευρώ μηνιαίως. Τό πρόβλημα αυτό δυσχεραίνει καί τίς ιεραποστολικές περιοδεΐες στήν έπαρχία, όπου οί άνάγκες είναι πραγματικά μεγάλες.

Έπιτακτική, έπίσης, είναι ή άνάγκη άπόκτησης ενός μεταφορικοῦ μέσου, πού θά διευκολύνει τήν μετάβαση τοῦ Έπισκόπου καί τῶν συνεργατῶν του στίς άπομακρυσμένες Ένορίες τόσο

γιά τήν έπιβεβλημένη κατήχηση όσο καί γιά τήν διοικητικούς όργάνωση. Μέχρι στιγμῆς ή άνάγκη αύτή καλύπτεται μέ τήν ένοικίαση ενός αυτοκινήτου, γιά τό όποιο καταβάλλουμε μηνιαίως ένα αρκετά μεγάλο ποσό.

Τά προβλήματα αυτά δυσχεραίνουν τό πολυσχιδές ιεραποστολικό έργο τοῦ Έπισκόπου, πού λόγω έλλειψης σταθεροῦ τόπου διαμονῆς αναγκάζεται νά ζει έναν μήνα στό Μπενίν καί έναν μήνα στήν Έλλάδα, όπου προσπαθεΐ νά συγκεντρώσει τά χρήματα πού άπαιτοῦνται.

Άδελφοί μου, καθημερινά βρισκόμαστε ένώπιον τῶν μικρῶν, άδικημένων από τόν κόσμο καί έξαντλημένων από τήν πείνα





παιδιών, πού μέ τά άθῶα μάτια τους άναζητοῦν έναγωνίως τήν σωτηρία τους στήν Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία. Ἡ φτώχεια τῶν γονέων τους ἔχει εξαφανίσει τό χαμόγελο από τά πρόσωπά τους καί ἡ ἐλπίδα γιά ἓνα καλό μέλλον σβήνει καθημερινά. Τά μάτια τους εἶναι πλέον στραμμένα σ' ἐμᾶς καί περιμένουν τήν δική μας ἀγάπη καί στήριξη, γιά νά γευτοῦν ἓνα ποτήρι γάλα ἢ λίγο φαγητό καί γιά νά φορέσουν κάποια μεταχειρισμένα ροῦχα ἢ παπούτσια.

Ἐνα ἀκόμη πρόβλημα εἶναι ἡ κάλυψη τῶν μισθῶν τῶν ἱερέων μας. Σήμερα ἡ Ἱερά Ἐπισκοπή διαθέτει 11 ἱερεῖς καί 5 διακόνους, πού προετοιμάζονται ὥστε σύντομα νά ἀναλάβουν τά ἱερατικά τους καθήκοντα, ἀλλά δυστυχῶς ἀδυνατεῖ νά καλύψει τίς καθημερινές τους ἀνάγκες καί τά

ἔξοδα πού ἀπαιτοῦνται γιά τήν ὁμαλή διεξαγωγή τοῦ ἔργου τῆς κατήχησης σέ ἀπομακρυσμένες περιοχές.

Πολλές, ἐπίσης, ἐνορίες δέν διαθέτουν νάο καί στεγάζονται σέ καλύβες καί ἄλλα πρόχειρα καταλύματα, στερούμενες ἀκόμη καί τῶν ἀπαραίτητων ἐκκλησιαστικῶν σκευῶν.

Ἀγαπητοί μας ἀδελφοί, ζητοῦμε τίς προσευχές σας στό νέο αὐτό ξεκίνημα καί ἀπευθύνουμε ἔκκληση στήν ἀγάπη σας, ὥστε μέ τήν χάρη τοῦ Θεοῦ νά βρεθοῦν φίλοι καί δωρητές τοῦ Ἱεραποστολικοῦ Συνδέσμου, πού θά συνδράμουν στό ἱεραποστολικό ἔργο τῆς Ἱεράς Ἐπισκοπῆς μας. Ἡ συνεισφορά σας θά εἶναι τό “ὄξυγόνο” πού θά μᾶς βοηθήσει νά πετάξουμε ψηλά καί νά μεταδώσουμε τό εὐαγγελικό μήνυ-

μα από άκρου σέ άκρο στήν Ίερά Ήπισκοπή μας.

Ό σταυρός τής Ίεραποστολής εΐναι βαρύς. Σκοπός της εΐναι ή έν Χριστῶ σωτηρία και δέν πρέπει νά παραμελοϋμε και τήν φιλανθρωπία πρὸς τούς πάσχοντες Άφρικανούς αδελφούς μας,

πού τόσο πολύ τήν ἔχουν ανάγκη. Σᾶς παρακαλοϋμε θερμά, νά μᾶς βοηθήσετε νά στρώσουμε ὄλοι μαζί τό τραπέζι τοϋ ἔπουρανίου ἄρτου ἀλλά και τοϋ ἐπιγείου γιά ὄλους αὐτούς τούς αδελφούς μας, πού ζοϋν σέ ἄθλιες και ἀπάνθρωπες συνθήκες.



Τό μήνυμα, ἐξάλλου, τοϋ Εὐαγγελίου εΐναι ή σωτηρία ὄλων μας και δέν ἔχει κανένα νόημα ἐάν βλέπουμε αὐτή τήν σωτηρία ἐγωιστικά. Ἐφόσον ὁ ἄλλος εΐναι εικόνα τοϋ Θεοϋ, ἀποτελεΐ και δική μας ἀντανάκλαση, ἰδιαίτέρως οί ἀδύναμοι ἄνθρωποι πού ἀγωνίζονται ὄχι μόνο γιά τήν πνευματική τους σωτηρία ἀλλά και γιά τήν καθημερινή τους ἐπιβίωση μέσα σέ ἕνα κόσμο πού τούς θέλει σκλάβους και ὄχι ἀπελευθερωμένους έν Χριστῶ διά πάντα και κατά πάντα.

Ἐκ τής Ίεράς Ήπισκοπής



Η ΧΑΡΑ ΤΗΣ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

Ἡ τέλεια ἀγάπη θά φτάσει πολλές φορές καί μέχρι τόν θάνατο. Μά ποτέ δέν θά ἀντικρύσει τόν θάνατο· *“ὡς ἀποθνήσκοντες καί ἰδοῦ ζῶμεν”* (Β΄ Κορ. 6,9).

Τό ἴδιο ἰσχύει καί γιά τόν ἄνθρωπο. Θά φτάσει στήν παιδείωση καί στήν ταλαιπωρία, στήν λύπη, στήν φτώχεια, στήν τέλεια στέρση. Μά πάντα θά εἴμαστε ζωντανοί, κοντά στόν Χριστό, *“ὡς παιδευόμενοι καί μή θανατούμενοι, ὡς λυπούμενοι ἀεί δέ χαίροντες, ὡς πτωχοί πολλούς δέ πλουτίζοντες, ὡς μηδέν ἔχοντες καί πάντα κατέχοντες”* (Β΄ Κορ. 6,9-10).



ℓℓ



Αυτές οι σκέψεις, αγαπητοί μου αδελφοί, ήλθαν στον νοῦ μου, βλέποντας τον ἄδικο πόλεμο νά “ἐπισκέπτεται” τώρα πιά καί τήν ἐπαρχία μας καί νά ταιλαιπωρεῖ ἤδη τίς ἀθῶες ὑπάρξεις τῆς γειτονικῆς Ἐπισκοπῆς τῆς Γκόμα, μέ τόν φόβο καί τήν πιθανότητα, ἄμεσα νά ἐπεκταθεῖ καί σέ ἐμᾶς τό κακό.

Στούς δρόμους χιλιάδες νεκροί μέ τό νερό καί τό ἠλεκτρικό νά εἶναι κομμένα, μέ τούς ἀναρχοὺς τυχοδιῶκτες νά λεηλατοῦν τά μαγαζιά, τά σπίτια, τά νοσοκομεῖα καί μέ τούς ἀνθρώπους νά βασανίζονται νά βροῦν τά πρός τό ζῆν. Μέ τά νεκροτομεῖα νά ἔχουν γεμίσει καί τά φάρμακα νά ἔχουν ἐξαφανιστεῖ. Μέ τούς χιλιάδες ἀπεγνωσμένους πρόσφυγες νά βαδίζουν στό ἄγνωστο, ψάχνοντας μιά φωλιά, μιά τρύπα, ἕνα καταφύγιο, γιά νά γλυτώσουν ἀπό τήν παραφροσύνη τοῦ πολέμου. Βλέποντας ὅλες αὐτές τίς εἰκόνες, σκέφτομαι τί ἄραγε περιμένει ὅλες αὐτές τίς ὑπάρξεις πού φεύγουν τόσο ἄδικα, τόσο γρήγορα, τόσο μαρτυρικά ἀπό αὐτήν τήν ζωή; Ὁ Θεός δέν εἶναι ἄδικος!

Ἀγαπητοί μου αδελφοί, παρ' ὅλο πού οι δυσκολίες τῶν τελευταίων μηνῶν εἶναι ἀνυπέρβλητες, παρ' ὅλο πού ἡ λύπη καί ἡ

ἀγωνία μου ἔχουν ἀνέλθει σέ ἕνα μέγιστο βαθμό, καθώς ἡ ἐν γένει κατάσταση, τόσο στον κόσμο πού μου ἔταξε ὁ Κύριος νά διακονήσω, ὅσο καί παγκοσμίως, χαρακτηρίζεται πλέον ἀπό τήν ἀβεβαιότητα καί τήν ἀνασφάλεια, βρίσκομαι στον ἀγῶνα μέ τίς προσευχές σας καί ἡ ἐλπίδα παραμένει ἄσβεστη καί ἀμείωτη. Αὐτή εἶναι ἡ λαχτάρα μου, νά δῶ τήν Ἐπισκοπή μας νά προκόπτει καί νά ἀυξάνεται μέ τήν Χάρη καί τό ἔλεος τοῦ Τριαδικοῦ Θεοῦ.

Αὐτή εἶναι ἡ μεγάλη καί ἀνείπωτη χαρά τῶν Ἱεραποστόλων. Αὐτή ἡ προσδοκία, εἶναι λοιπόν πού μετατρέπεται μέσα μας σέ πανήγυρη μέ τόν χρόνο καί μᾶς ποτίζει μέ τήν ἐλπίδα τοῦ Κυρίου, ἡ ὁποία εἶναι τό “μάννα” τῆς Ἱεραποστολῆς, ἀλλά καί τοῦ κάθε ἀνθρώπου ἐπί τῆς γῆς.

Οἱ Ναοί μας γεμίζουν μέρα μέ τήν μέρα. Εἶπα πολλάκις ὅτι τό ἔργο τῆς θεμελίωσης τῆς νεοσύστατης Ἐπισκοπῆς μας καί ἀργότερα τῆς ἀνάπτυξής της, δέν εἶναι προσωπικά κανενός καί φυσικά οὔτε δικό μου. Ἦδη, στήν πρώτη μας Ἐκκλησία τῶν Ἁγίων Ἄννης καί Αἰκατερίνης, μέ τήν βοήθεια φίλων καί δωρητῶν τοῦ Ἱεραποστολικοῦ Συνδέσμου «Ἅγιος Κοσμάς ὁ Αἰτωλός» ὀλοκληρώσαμε τό δεύτερο πηγάδι





ε

στήν περιοχή του Κισανγκάνι. Πρίν λίγες μέρες τοποθετήσαμε την ηλεκτρική άντλία νερού και τό νερό ξφθασε στην δεξαμενή πού κατασκευάστηκε πλησίον του πηγαδιού, από τό όποιο θά άντλουν όλοι νερό, αυτό τό τόσο άπαραίτητο για την έπιβίωση των Άφρικανών αγαθό.

Άλλά και μέ άκόμα μεγαλύτερη χαρά και ίκανοποίηση σās ανακοινώνουμε ότι ήδη άρχισαμε την οικοδόμηση του δεύτερου Ίερου Ναού των Άγίων Άθανασίου και Λαζάρου στην περιοχή της λίμνης του Άμπερτ, στα άνατολικά σύνορα μέ την Ουγκάντα.

Ό ίσαπόστολος Άγιος Κοσμάς ό Αίτωλός δίδασκε ότι εΐναι προτιμότερο νά έχεις σχολεία, παρά νά έχεις βρύσες και ποτάμια, γιατί ή βρύση ποτίζει τό σώμα, ένω

τό σχολείο την ψυχή. Θα ήθελα νά παρακαλέσω την άγάπη σας, όσοι δύνανται νά συμβάλουν στην οικοδόμηση του πρώτου μας σχολείου, τό όποιο θά εΐναι άφιερωμένο στον Άγιο Νεκτάριο, άς μή διστάσουν νά επικοινωνήσουν μαζί σας. Ένα σχολείο δίνει ζωή στην Έκκλησία, ένω ή Έκκλησία δίνει την πνευματική μόρφωση στα παιδιά. Τό σχολείο θά χτιστεί σταδιακά και κάθε τμήμα του θα στοιχίσει περί τίς 10.000 €.

Θερμώς εύχαριστώ τό Διοικητικό Συμβούλιο, τά μέλη και τους δωρητές του Ίεραποστολικού Συνδέσμου «Άγιος Κοσμάς ό Αίτωλός» για την άγάπη και την στήριξη πού παρέχετε στον άγωνά μας, παρ' όλη την οικονομική δυσκολία της έποχής μας. Άλλά



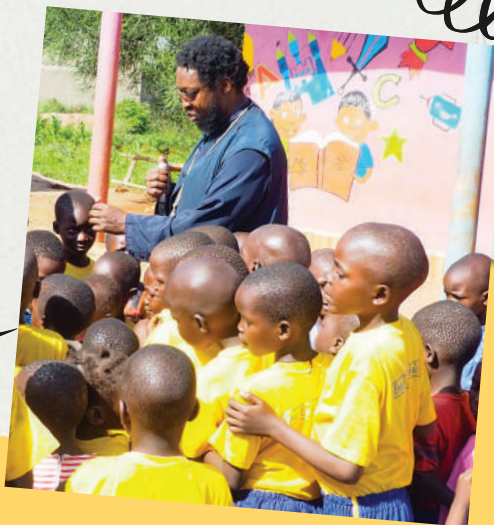
τό δίλεπτο τῆς χήρας εἶναι αὐτό πού συμβάλλει στήν δημιουργία καί τήν ὑλοποίηση τοῦ θαύματος.

Μιά νέα Ὁρθόδοξη Ἐπισκοπή γεννιέται στήν καρδιά τῆς Ἄφρικῆς. Ἐνας νέος Ἥλιος ἀνατέλλει στό σκοτάδι ἑνός κόσμου, πού μόλις τόν γνωρίζουμε καί μᾶς γνωρίζει.

Καλή καί εὐλογημένη Μεγάλη Τεσσαρακοστή.

† Ὁ Μπούνιας & Κισανγκάνι Πολύκαρπος

Άγάπη γιά τόν άνθρωπο



Μέ τήν έντολή του Κυρίου «πο-
ρευθέντες οὖν μαθητεύσατε πά-
ντα τά ἔθνη» ὡς σύνθημά μας
ξεκινήσαμε πρὶν τρία χρόνια τό
ιεραποστολικό ἔργο στήν νεο-
σύστατη Ἱερά Ἐπισκοπή Τζίντζας
καί Ἀνατολικῆς Οὐγκάντας. Στόν
ἀγῶνα μας αὐτό παίρνομε δύνα-
μη καί κουράγιο ἀπό τίς προσευ-
χές καί τήν ἀγάπη σας. Μία ἀγά-
πη πού στόχο ἔχει τόν ἄνθρωπο
καί κάθε πεπλανημένη ψυχή, πού
βιώνει μακράν τοῦ Θεοῦ θλίψη
καί στενοχώρια.



W

x x x



W

Ἡ Ἐπαρχία μας βρίσκεται ἀνατολικά τῆς Οὐγκάντα, ἔχει ἔδρα τὴν Τζίντζα, κοντὰ στὶς πηγές τοῦ ποταμοῦ Νείλου, καὶ στὴν δικαιοδοσία τῆς ἀνήκουν 37 περιφέρειες. Ὁ συνολικὸς πληθυσμὸς τῶν πιστῶν τῆς Ἐπισκοπῆς μας ὑπερβαίνει τὰ 3.000 ἄτομα, μὲ τὴν πλειοψηφία τους νὰ κατοικεῖ στὴν Ἀνατολική Οὐγκάντα, ὅπου μεγάλο μέρος τοῦ πληθυσμοῦ εἶναι Ρωμαιοκαθολικοί, Προτεστάντες,

Μουσουλμάνοι καὶ κάποιοι ἄλλοι πιστοὶ παλαιῶν παραδοσιακῶν θρησκευμάτων.

Μὲ τὴν βοήθεια τοῦ Θεοῦ καὶ μὲ τίς εὐχές καὶ τίς εὐλογίες τοῦ Μακαριωτάτου Πατριάρχου μας κ.κ. Θεοδώρου Β' βρισκόμαστε στὰ πρῶτα στάδια ὀργάνωσης τοῦ ἱεραποστολικοῦ ἔργου τῆς Ἱερᾶς Ἐπισκοπῆς καὶ θέλουμε νὰ γνωρίζετε ὅτι οἱ ἀνάγκες εἶναι πολλές καὶ μεγάλες. Ἀλλὰ μὲ τὴν ἐλπίδα καὶ τὴν βεβαία πίστη μας στὸν Κύριο καὶ Θεό μας εἴμα-





στε αισιόδοξοι για τὸ μέλλον τῆς Ὁρθοδοξίας στὴν περιοχή.

Ἀπευθύνομαι, λοιπόν, πρὸς ὅλους ἐσᾶς ὡς Ἐπίσκοπος τῆς Ἐπαρχίας αὐτῆς καὶ γίνομαι ἡ φωνὴ κάθε ψυχῆς πού ἐπιθυμεῖ νὰ ἔλθει ἓνα βῆμα πιὸ κοντὰ στὴν Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία καὶ νὰ γνωρίσει τὸν Ἕναν, Μόνο καὶ Ἀληθινό Θεό, τὸν Ἰησοῦ Χριστό, ζητώντας τὴν στήριξή σας στό θεάρεστο ἔργο τῆς διακονίας τῶν νεοφωτίστων Ἀφρικανῶν ἀδελφῶν μας.

Κατὰ τὸ μικρὸ χρονικὸ διάστημα τῆς ἐδῶ παρουσίας μας, μὲ τὴν βοήθεια τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ μας, ἐπιτύχαμε τὴν ἀνάπτυξη φιλανθρωπικῆς δράσης μέσω τῶν σχολείων πρωτοβάθμιας καὶ δευτεροβάθμιας ἐκπαίδευσης, τῶν κέντρων ὑγείας, τῶν ὀρφανοτροφείων καὶ ἄλλων συναφῶν ἰδρυμάτων, ἐνῶ παράλληλα πα-

ρέχουμε βοήθεια σὲ ἐνδεεῖς οἰκογένειες καὶ σὲ ἀπόρους.

Ἐπιθυμώντας νὰ αὐξήσουμε περαιτέρω τὴν ἐνότητα, τὴν συνεργασία, τίς ἀξίες καὶ τὴν ἐν Χριστῷ ἀγάπη, ἐνισχύουμε πνευματικὰ τὴν νεολαία μας μέσω τῶν κατασκηνώσεων, οἱ ὁποῖες ὀργανώνονται ὅταν ὑπάρχει ἡ οἰκονομικὴ δυνατότητα.

Κατὰ καιροὺς πραγματοποιοῦμε σεμινάρια γιὰ τοὺς Ἱερεῖς καὶ τοὺς Κατηχητές μας, ἀλλὰ καὶ δράσεις εὐαισθητοποίησης γιὰ κάθε ἄνθρωπο πού ἐπιθυμεῖ νὰ γνωρίσει τὴν Ἱεραποστολή.

Ἐκμεταλλεόμενοι κάθε δυνατότητα πού μᾶς δίνεται, προσπαθοῦμε νὰ μεταδίδουμε τὸ ποιμαντικὸ μας μήνυμα ἀκόμα καὶ στὰ τοπικὰ ραδιοφωνικὰ κανάλια, ἀρκεῖ νὰ ἔχουμε τὴν ἀπαραίτητη οἰκονομικὴ ἄνεση.

Καθημερινὰ καὶ ἀκατάπαυ-





στα προκύπτει κάτι πού στέκεται εμπόδιο στην υλοποίηση τῶν δράσεων καί στην πρόοδο τοῦ ἔργου μας, ὅμως ὅλες οἱ δυσκολίες μποροῦν νά ἀντιμετωπιστοῦν καί νά ξεπεραστοῦν μέ τήν δύναμη τοῦ Θεοῦ καί τήν πολύτιμη συνδρομή σας.

Μέ ἀφορμή, λοιπόν, τήν ἐπικοινωνία μας αὐτή θά θέλαμε νά μοιραστοῦμε μαζί σας τά μελλοντικά σχέδια καί τίς προτεραιότητες τῆς Ἱερᾶς Ἐπισκοπῆς μας.

Προέχουν ἡ ἴδρυση ἑνός Ἱεραποστολικοῦ Κέντρου καί Ἐπισκοπεῖου καί ἡ συντήρηση καί ὁ εὐτρεπισμός ὄλων τῶν ὑπάρχοντων Ἱερῶν Ναῶν μας. Ἐπίγει, ἐπίσης, ἡ ἀνέγερση βοηθητικῶν κτιρίων, ἐντός τῶν ὁποίων θά ἐπιτελεῖται ἀπρόσκοπτα τό φιλανθρωπικό ἔργο καί θά καλύπτονται οἱ ἀνάγκες τῶν πτωχῶν ἀδελφῶν μας σέ τρόφιμα καί ἄλλα ἀπαραίτητα εἶδη ἐνδυσσης καί ὑπόδησης.



Ἀγαπητοί μας ἀδελφοί, εὐελπιστώντας ὅτι θά σταθεῖτε ἀρῶγοί καί συμπαραστάτες στην ἱερή αὐτή ἀποστολή μας, ἔτσι ὥστε πάντοτε καί τόν ἄνθρωπο, πού συνιστᾷ εἰκόνα Θεοῦ, νά βοηθοῦμε καί τό θεῖο ἔργο τοῦ ἁγιασμοῦ καί τῆς σωτηρίας τῶν ψυχῶν νά ὑπηρετοῦμε, σᾶς ἀσπάζομαι πατρικά καί σᾶς εὐχομαι κάθε εὐλογία παρα Κυρίου.

Μέ ἀγάπη Χριστοῦ,
† Ὁ Τζίντζας & Ἀνατολικῆς Οὐγκάντας Σίλβεστρος

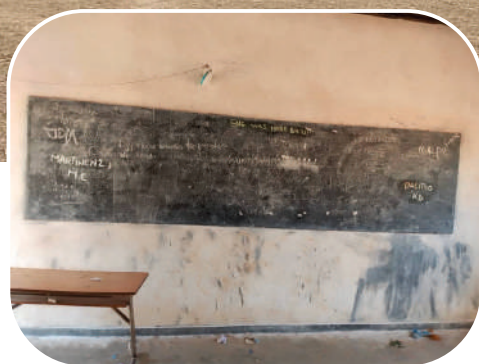




ΟΙ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΟΥ ΓΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΥ ΕΡΓΟΥ

Μέ τήν Χάρη τοῦ Θεοῦ εἰσήλθα-
με στήν περίοδο τοῦ Κατανυκτικοῦ
Τριωδίου καί στήν Ἁγία μας Ἐκκλη-
σία ψάλλονται ἐπανειλημμένα ἀφ'
ένός μὲν τό «Τῆς μετανοίας ἄνοι-
ξόν μοι πύλας Ζωοδότα...» καί ἀφ'
ἐτέρου τό «Τά πλήθη τῶν πεπραγ-
μένων μοι δεινῶν, ἐννοῶν ὁ τάλας,
τρέμω τήν φοβεράν ἡμέραν τῆς
κρίσεως· ἀλλά θαρρῶν εἰς τό ἔλεος
τῆς εὐσπλαγχνίας σου, ὡς ὁ Δαυΐδ
βοῶ σοι· Ἐλέησόν με ὁ Θεός, κατά
τό μέγα σου ἔλεος».





Ἀδελφοί μου ἀγαπητοί, μέ τίς εὐχές καί εὐλογίες τοῦ Πατριάρχου μας κ.κ. Θεοδώρου Β΄ καί μέ τίς προσευχές καί τήν ἀγάπη ὄλων σας, συνεχίζουμε ἀπόσκοπτα τήν ἱεραποστολική μας διακονία στήν Ἱερά Ἐπισκοπή Μαλάουι. Οἱ ἀνάγκες τοῦ ἔργου εἶναι πολλές καί τά καθημερινά προβλήματα ἀκόμη περισσότερο.

Καθημερινῶς δοξάζουμε τόν Κύριο καί Θεό μας καί ζητοῦμε τό ἔλεός Του, ὥστε μέ τήν σειρά μας νά ἀντιπροσφέρουμε «ἔλεος ἀμέτρητον καί φιλανθρωπία ἄφατον» στούς νεοφώτιστους ἀδελφούς μας στήν Ἀφρικανική ἥπειρο.

Ὡς συνεργάτες μας γνωρίζετε ὅτι στό ἱεραποστολικό ἔργο ἐκτός τῆς πνευματικῆς μας εὐθύνης γιά τό ποίμνιο ὑπάρχουν καί ἄλλες παράμετροι καί πολλές δυσκολίες, πού χρήζουν ἀμεσης ἀντιμετώπισης καί ἐπίλυσης.

Ἐπί τοῦ παρόντος δέν θά ἤθελα νά σᾶς κουράσω ἀπαριθμῶντας τό σύνολο τῶν ἀναγκῶν μας πού εἶναι πολλαπλές καί τεράστιες. Θά ἐπικεντρῶθῶ μόνο στίς ἀνάγκες συντήρησης τοῦ κτιριακοῦ συγκροτήματος τοῦ Γυμνασίου μας στό Παλόμπε τοῦ Μαλάουι. Τό ἐκπαιδευτήριό αὐτό βρίσκεται παραπλεύρως τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῶν Παμμεγίστων Τα-



ξιαρχῶν, πού ἀποτελοῦν ἔργα τῆς ἀγάπης τῶν φίλων καί δωρητῶν τοῦ Ἱεραποστολικοῦ Συνδέσμου «Ἅγιος Κοσμάς ὁ Αἰτωλός». Κατά τόν ὑπερδεκαετῆ χρόνο λειτουργίας τους ἔχουν προσφέρει πολλά στήν Ἐκκλησία καί τήν τοπική κοινωνία καί παρά τίς δυσκολίες πού διήλθαν συνέχισαν νά ἀνταποκρίνονται στόν σκοπό τῆς ἀνεγερσῆς τους μέ τήν μεσιτεία τῶν Ἁγίων Ἀρχαγγέλων.

Ἀπό τό φωτογραφικό ὑλικό πού σᾶς στέλνουμε, θά διαπιστώσετε ὅτι τουλάχιστον τό Γυμνάσιο χρῆζει ἄμεσης συντή-

ρησης καί ἀποκατάστασης. Ἀπό τόν πρόσφατο ἔλεγχο πού πραγματοποιήσαμε μέ τήν βοήθεια ἐργολάβου στίς αἰθουσες διδασκαλίας, στό χημεῖο, στό γραφεῖο τῶν διδασκόντων καί στούς ὑπόλοιπους χώρους, καταλήξαμε στό συμπέρασμα ὅτι ὑπάρχει μεγάλη ἀνάγκη ἀνακαίνισῆς τους. Πρῖν λίγο καιρό ἀνεγειράμε νέες τουαλέτες καί πρέπει νά προχωρήσουμε ἄμεσα στήν κατασκευή κι ἄλλων.

Ἰδιαιτέρως πρέπει νά ἀναφερθοῦμε καί στήν πρόσφατη οικονομική ἐνίσχυση ἐκ μέρους τῶν



φίλων και δωρητῶν τοῦ Ἱεραποστολικοῦ σας Συνδέσμου γιὰ τὴν κατασκευὴ πηγαδιοῦ στὴν Ἑνορία Ἁγίας Τριάδος στὴν Καμπάλα τοῦ Μαλάουι, τὸ ὁποῖο

πλέον ἔχει τεθεῖ σὲ λειτουργία καὶ θὰ ἀποτελεῖ πηγὴ ζωῆς γιὰ τοὺς ἑνορίτες μας, τοὺς περίοικους καὶ τοὺς διαβάτες πού θὰ περνοῦν ἀπὸ ἐκεῖ.



Ἀπευθύνοντας γιὰ μίᾳ ἀκόμη φορὰ ἔκκληση στὴν ἀγάπη σας καὶ εὐελπιστώντας στὴν στήριξη τῆς Ἱερᾶς Ἐπισκοπῆς μας, σᾶς εὐχαριστοῦμε καὶ πάλι γιὰ τὸ ἐνδιαφέρον σας γιὰ τὴν πρόοδο τῆς ἱεραποστολικῆς μας διακονίας. Εἶθε ὁ Κύριος καὶ Θεός μας νὰ εὐλογεῖ καὶ νὰ εὐδώνει τὸ θεάρεστο ἔργο, τὸ ὁποῖο ἐπιτελεῖτε πρὸς δόξαν τοῦ Ἁγίου Ὄνοματός Του.

Μετά πατρικῶν εὐχῶν,

† Ὁ Μαλάουι Φώτιος



Η ΟΡΘΟΔΟΞΙΑ ΣΤΟ ΜΠΟΥΡΟΥΝΤΙ

Περιχαρείς επικοινωνούμε μαζί σας, εκφράζοντας τήν μεγάλη εύγνωμοσύνη καί τίς ἐγκάρδιες εὐχαριστίες μας γιά τό ιδιαίτερο ἐνδιαφέρον σας νά σάς γνωστοποιήσουμε τό ἔργο, τό ὁποῖο ἐπιτελεῖται στήν Ἱερά Ἐπισκοπή Μπουζουμπούρας καί Μπουρούντι.



Πρόκειται γιά ἔργο κατά πρῶτον πνευματικό, καθώς ὀφείλουμε νά διδάξουμε στούς Ἀφρικανούς ἀδελφούς μας Ὁρθοδοξία καί ὀρθοπραξία, καί νά τούς καταστήσουμε μετόχους τῆς ἀλήθειας γιά τόν ἕνα Τριαδικό Θεό, καί κατά δεύτερον ἀνθρωπιστικό, καθώς καλούμεθα νά τούς στηρίξουμε στίς καθημερινές τοῦς ἀνάγκες.



Μέ τήν βοήθεια τοῦ Θεοῦ καί τήν συνδρομή ὄλων ὄσων ἡ καρδιά χτυπᾷ ἱεραποστολικά, προσπαθοῦμε νά προσφέρουμε τήν διακονία μας. Ἐμεῖς ἀπλά συντονίζουμε τό ἔργο καί ἐπιχειροῦμε νά θεραπεύσουμε τίς ἀνάγκες ὄσων χτυποῦν τήν πόρτα τῆς Ἱερᾶς Ἐπισκοπῆς. Ὑπάρχουν στιγμές πού παρακλητικά κοιτάζουμε στόν οὐρανό καί περιμένουμε τήν ἄνωθεν βοήθεια. Καί εἰλικρινά, ὁ Θεός ἀκούει καί ἀπαντάει. Κι αὐτή τήν φορά ἡ ἀπάντηση ἦρθε ἀπό τόν Ἱεραποστολικό Σύνδεσμο «Ἅγιος Κοσμάς ὁ Αἰτωλός».

Βέβαια οἱ ἀνάγκες εἶναι πολλές, ἀλλά βάζοντας προτεραιότητες καί ὅρια προσπαθοῦμε νά τίς οἰκονομήσουμε κατά τέτοιον τρόπο, ὥστε ὅλα νά λειτουργοῦν ἄψογα κατά τό μέτρο τῶν δυνατοτήτων μας.

Κύριο μέλημά μας εἶναι ἡ ὀργάνωση τῶν Γραφείων τῆς Ἱερᾶς Ἐπισκοπῆς, τοῦ Ἀρχείου καί τοῦ Ληξιαρχείου, ἀλλά καί ἡ μισθολογική κάλυψη τῶν ἱερέων. Ἀναγκαῖα καθίσταται ἡ οἰκονομική ἐνίσχυση τῶν ἱεροπαίδων μας, πού φοιτοῦν στήν Ἐκκλησιαστική Σχολή τῆς γειτονικῆς Ἱερᾶς Ἐπισκοπῆς Μπουκόμπα. Κατεπίγων εἶναι ὁ εὐπρεπισμός τῶν ὑπαρχόντων Ἱερῶν Ναῶν καί ἡ ἀνοικοδόμησις νέων, ὅπως στήν παραλίμνια πόλη Ρουμόνγκε μέ τήν προγραμματισμένη ἀνέγερση τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ Ἁγίου Ἰακώβου Τσαλίκη καί σέ ἄλλες περιοχές, ὅπου ἡ Ὁρθοδοξία κερδίζει ἔδαφος στίς ψυχές τῶν ἀνθρώπων. Παράλληλα, ὀργανώνονται σέ σταθερή βάση κατηχητικές συνάξεις, ἐνῶ περιοδικά πραγματοποιοῦνται διανομές εἰδῶν πρῶ-



της ανάγκης και καλύπτονται οι όποιες ιατροφαρμακευτικές ανάγκες. Στίς άμεσες προτεραιότητες μας είναι και η συντήρηση του μοναδικού Σχολείου της Ίερās Ήπισκοπής στην Μπουραμάτα, όπου φοιτούν πάνω από χίλια διακόσια παιδιά στό Δημοτικό, Γυμνάσιο και Λύκειο.

Η συνεργασία της Ήπισκοπής μας μέ τίς κρατικές άρχές επιβάλλεται και η σχέση μας είναι πάντα έποικοδομητική σέ όλους τούς τομείς. Βέβαια η ύπαρξη και η άρωγή της Έλληνικής Κοινότητας Μπουρούντι είναι σημαντική.

Άν θέλετε, άδελφοί μου, νά άκούγεται ή καμπάνα της Όρθοδοξίας στην εύλογημένη από τόν Θεό χώρα του Μπουρούντι, είμαστε έμείς, οι Έλληνες Ήραπόστολοι, πού άφήσαμε τίς άνέσεις και φτάσαμε σέ τόπους μακρινούς και άγνωστους για νά τίς χτυπάμε. Μήν μάς ξεχνάτε. Ένα εύχαριστώ είναι μία μικρή λέξη, αλλά πίσω από αυτήν ύπάρχει ή αγάπη τών ανθρώπων και ή προσφορά όλων τών συνιεραποστόλων πού δραστηριοποιούνται και μάς άποστέλλουν τό ύπερχειλίσιμα της καρδιάς τους.

Γιά μία άκόμη φορά όφείλουμε νά εύχαριστήσουμε από τά βάθη της καρδιάς μας τόν Ήραποστολικό Σύνδεσμο «Άγιος Κοσμάς ό Αιτωλός» και όλους τούς φίλους και δωρητές του, πού πλαισιώνουν τίς δράσεις σας και συμπαρίστανται στό έργο μας.

Μέ πολλές εύχές
† Ό Μπουζουμπούρας & Μπουρούντι Ίσαάκ

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΣΟΔΩΝ - ΕΞΟΔΩΝ ΤΟΥ ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΕΤΟΥΣ 2024



ΕΣΟΔΑ – ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ

	ΕΥΡΩ
1. Χρηματικό υπόλοιπο από τό έτος 2023	297.001,22
2. Από συνδρομές και έγγραφές μελών	1.700,00
3. Δωρεές από τά μέλη και τούς φίλους του Ί. Συνδέσμου, από Σωματεία, έκκλησιαστικούς και άλλους φορείς	352.884,52
4. Από τό βιβλιοπωλείο του Ί. Συνδέσμου	2.764,11
5. Από τό Κ.Δ.Α.Π. του Ί. Συνδέσμου	107.195,60
6. Από ένοίκια ακινήτων	14.020,00
7. Από τήν πώληση αυτοκινήτου	4.000,00
8. Από ασφαλιστική αποζημίωση	500,00
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ	780.065,45

ΕΞΟΔΑ – ΠΛΗΡΩΜΕΣ

1. Οικονομικές ενισχύσεις Ί. Μητροπόλεων και Ί. Κλιμακίων για τό έν γένει πνευματικό και κοινωνικοανθρωπιστικό τους έργο	249.490,00
2. Έσωτερική Ίεραποστολή: χρηματικές ενισχύσεις ένδεών, ένίσχυση συσσιτίων Ένοριών κ.λπ.	20.254,90
3. Έκδοση & αποστολή περιοδικού, ήμερολογίου & άλληλογραφίας	41.356,52
4. Για τίς άμοιβές τακτικού & έκτακτου ύπαλληλικού προσωπικού	51.547,40
5. Για έργοδοτικές εισφορές τακτικού & έκτακτου προσωπικού	26.340,96
6. Για τίς άμοιβές τεχνικών, λογιστών, νομικών και συμβολαιογράφων	6.572,44
7. Απόδοση φόρων και τελών προς τίς ύπηρεσίες του Δημοσίου	10.709,73
8. Για τά έξοδα του βιβλιοπωλείου του Ί. Συνδέσμου	8.341,19
9. Για τά πάγια έξοδα του Κ.Δ.Α.Π. του Ί. Συνδέσμου	21.536,75
10. Για λειτουργικά έξοδα του Γραφείου του Ί. Συνδέσμου	14.322,74
11. Για τήν λειτουργία και συντήρηση τής κινητής και άκίνητης περιουσίας του Ί. Συνδέσμου	1.504,28
12. Για τά έξοδα προβολής, διαφήμισης, φιλοξενίας ιεραποστολικών προσώπων και τά έξοδα έορτών, μνημοσύνων και έκδηλώσεων του Ί. Συνδέσμου	1.563,47
13. Υπόλοιπο σέ τραπεζικές καταθέσεις και Ταμείο τήν 31-12-2024	326.525,07
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ	780.065,45

Τά μέλη του Δ.Σ. του Ίεραποστολικού Συνδέσμου «Άγιος Κοσμάς ό Αίτωλος»
ευχαριστούμε θερμά όλους τούς μικρούς και μεγάλους ευεργέτες στήν Έλλάδα
και τό Έξωτερικό, οί όποιοι παρ' όλες τίς δύσκολες οικονομικές συγκυρίες
για τήν πατρίδα μας και τόν κόσμο όλόκληρο στηρίζουν τό έργο
τής Όρθοδόξου Έκκλησίας μας στα έθνη.

